

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

CORRIGÉ

I- COMPREHENSION : / 12 points

L'objectif de cette partie est bien la compréhension littérale et non la reformulation.

1- Los dos personajes se encuentran (están) en Venecia. (2 points)

2- El señor Fábregas tenía una empresa en Barcelona. Ahora se dedica a ver vídeos. (3 points)

3- Decidió cambiar de vida porque se hartó de la vida sedentaria. (3 points)

4- Traduction :

« Je vais vous le dire, mais vous n'allez pas me croire / ne me croirez pas » – dit-il finalement.

« Il y a quelque temps j'avais une entreprise à Barcelone, mais un jour je me suis fatigué / j'en ai eu marre / assez / de la vie sédentaire ». (4 points)

II- COMPETENCE LINGUISTIQUE : / 3 points

1- - “ ¿ A qué dedicas tu tiempo ? ”
- “ ¿ Cómo has dicho ? ” (1,5 points)

2- Le pronom “ella” renvoie au mot “ la empresa ” (ligne 5) (1,5 points)

III- EXPRESSION PERSONNELLE / 5 points

On valorisera la qualité de la langue, l'organisation des idées et la qualité des exemples.

CORRIGÉ	L.V. : ESPAGNOL / B.E.P. Tous Secteurs		Session de JUIN 2007
ÉPREUVE du 05.06.07	Durée : 1 Heure	Coef. : 1	Page 1/1